

中國庭園概觀



著 廣 度 著
南 京
鍾山書局發行
1933

中國庭園概觀

中華民國二十一年十二月付印
中華民國二十二年二月十五日出版

每冊實價大洋捌角

著者 葉 廣 度

發行者 南京鍾山書局

中央大學門前藥巷口

電話第三一三九五號

常府街十八號

印刷者 仁德印刷所

電話 二二三一〇

中國庭園概觀

自序

「人生不滿百，常懷千歲憂，」這是告訴我們人生最大的苦悶，便是生命的短促，活的貧乏和憂患生涯的過多，要是懂得自然界一切底狀態，人類思想底表現，和義理見解，我們又何致於較量世諦，追求於「人相」與「我相」之中呢？

我們知道人類生活之向上，端賴環境的改善，而改善環境，便是科學與藝術的工作，庭園學即是從這個意義上出發的。但我們研究中國造園史，就看出歷代帝王及貴族階級，多把庭園裝飾，作為個人享樂的私有物，而一般士大夫又把它看作吟詠寫意的資料，社會更視造園是小技，藝人是匠人，不足以入於文人大雅之「藝林」，因此要尋一個庭園專家的記載，殊不易得，比較能將庭園的作法，敘述稍為具體的，莫如沈復說：

「若夫園亭樓閣，套室迴廊，疊石成山，栽花取勢，又在大中見小，小中見大，虛中有實，實中有虛，或散或露，或淺或深，不僅在周迴曲折四字，又不在地廣石

多，徒煩工費，或掘地堆土成山，間以塊石，雜以花草，雜用梅編，牆以藤引，則無山而成山矣。大中見小者，散漫處植易長之竹，編易茂之梅以屏之。小中見大者，率院之牆宜凹凸其形，飾以綠色，引以藤蔓，嵌大石，鑿字作碑記形。推窗如臨石壁，便覺峻峭無窮。虛中有實者，或山窮水盡處，一折而豁然開朗，或軒閣設廚處，一開而可通別院。實中有虛者，開門於不通之院，映以竹石，如有實無也，設矮欄於牆頭，如有月臺而實虛也。」——閑情記趣

我們從此段文中可以看出沈氏所謂「大中見小，小中見大」便是說造園組織要嚴密統一，所謂「虛中有實，實中有虛」便是說造園個體要錯綜變化，所謂「不僅在周迴曲折四字」，「即是說造園要有風致，尤要逼真，所謂「不在地廣石多，徒煩工費」，「即是說造園要經濟實用兼顧，造園家能如此去應用，真是得造園之三昧了。他這稱簡單扼要的話，不單是教人如何去造園，而且啓示我們造園家，要有「天地吾廬」，「萬物皆界於我」的意境。

在現今家邦多難，民不聊生的當中，庭園裝飾，彷彿只是供少數人的享樂和我們文化生活的健康沒有深切的關係，而過近代生活的人，往往又以純西式庭園相尚，在此半新半舊的社會裏，弄成不中不西的矛盾景象，自是必然的結果，其實，這不是庭園學家之昧於時代思潮，而是社會不明造園藝術之真義，我們覺得日常生活，衣食固然要講求衛生適體，難到起居住行，就讓他長此醜惡下去嗎？真正的庭園學家，他的使命，並不是爲少數特權階級的，誰家庭院造別墅，而是爲大衆謀幸福，使人於自然中求忘我，不踴躍於一隅，而知人生之謎，卽在自己的園地中得其消息。我國庭園前所讚美的竹廬，茅舍，水榭，涼亭，此類點綴，更可知影響國人「淡泊以明志，臨靜以致遠」的人生觀了。此書所要求的，卽在使大衆生活方面，從單調而至於豐富，從獨享的而變成一般的，從個人的而變成社會的一種認識，在藝術檢討方面，不過想從神祕的易成科學的，散漫的換成系統的罷了。這一本小冊子，是我三年前從東瀛考察歸來着手起稿的，現在好容易完成了，又得了付梓的機會，我當謝謝給我助力的張其昀先生。

一九三二年十二月葉廣度序于南京

自序

例言

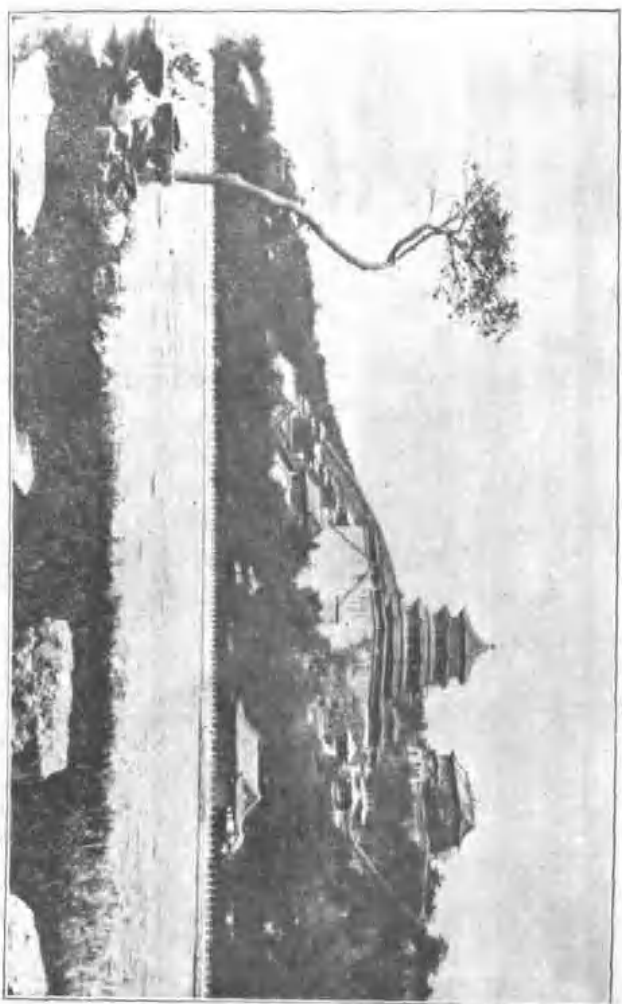
一、本書編述目的，在促進公私庭園之改造，增進一般旅行家遊覽名園勝蹟的興趣，及供給有志庭園學者和市政衛生設計之參攷。

二、本書取材，多從中國舊籍，近人編著及選譯日本近著而來。惜作者手中參攷書有限，未能詳盡，其中不無謬誤之處，尙希海內宏達，不吝賜正。

三、本書插圖，所用庭園公園風景片，均採自中法日三國寫真之佳構，以增讀者興趣。

四、本書爲目前中國庭園界有系統敘述之第一本，拋磚引玉，希望有第二本之出現。

五、本書編製，承章守玉先生校閱，又得友人雷肇唐漆宗祚李秀峯三君之鼓舞，催促付梓，並誌於此，以表謝忱。



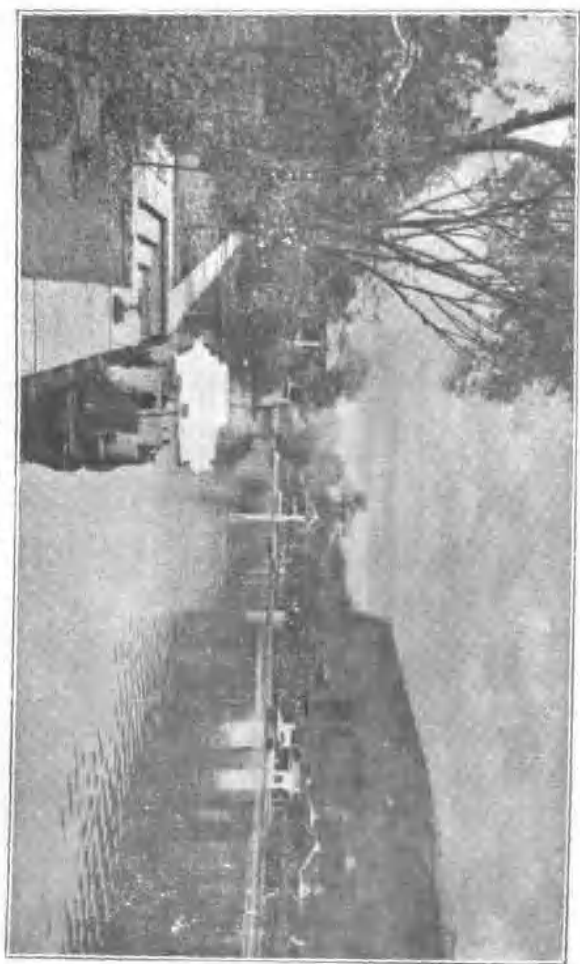
北平萬壽山之外觀



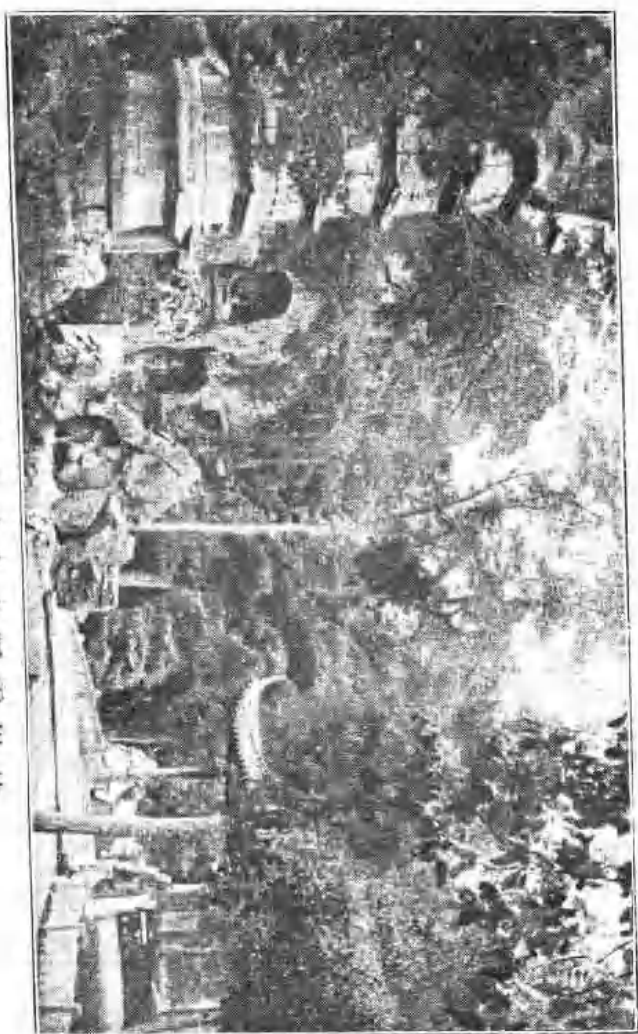
和園內之牌坊與影欄



北平三海之石橋



西湖之畫舫

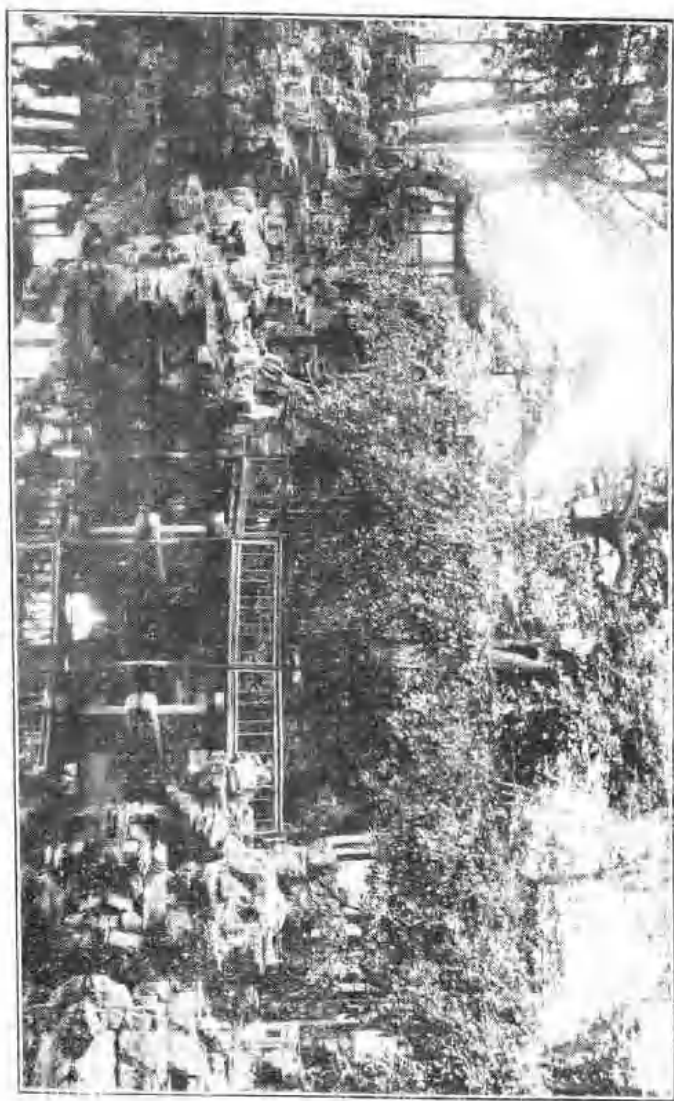


杭州靈隱寺飛來峯與冷泉亭

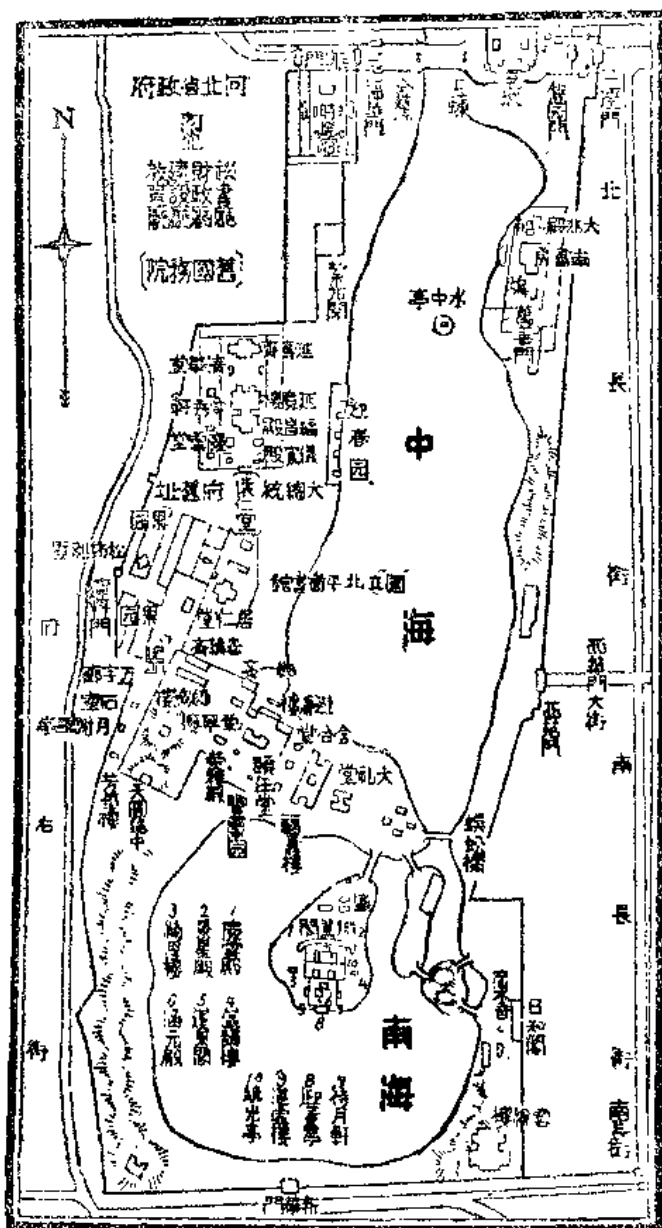


蘇州滄浪亭

蘇州留園



中南海公園圖



比例一千一百六十二分之一

中山公園圖

